

646 341 3646 (cell) /email: elka.todeva@sit.edu

Linkedin: <http://www.linkedin.com/pub/elka-todeva/12/95a/21a>

<http://graduate.sit.edu/sit-graduate-institute/sn/faculty-and-staff/faculty-folder/core-faculty/elka-todeva/>

PROFESSIONAL PROFILE

A highly experienced teacher trainer, materials developer and reviewer, language instructor, translator and simultaneous interpreter, cross-cultural consultant, professional development facilitator, author, panelist, presenter, language revitalization practitioner and researcher, referee for scholarly journals

SUMMARY OF QUALIFICATIONS

- Versatile linguist, language corpora specialist, and researcher in the areas of multilingualism, language pedagogy, English grammar, cross-cultural pragmatics, fossilization and attrition
- Rich background in faculty development, peer mentoring, and offering scaffolded reflection
- Exceptional communication and language skills with varying degree of fluency in half a dozen languages
- Skillful, internationally recognized presenter, invited as keynote and featured speaker

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Professor of English Applied Linguistics

MATESOL Program, SIT Graduate Institute, Brattleboro, Vermont (1993 – Present)
Conducting pre- and in-service language teacher training; design and delivery of graduate courses in second language acquisition, language analysis, pedagogical grammar, English applied linguistics, discourse analysis, critical pedagogy, multilingualism, politics of English, plurilinguistic pedagogy, materials development, curriculum design, corrective feedback, and ecological approaches to teaching; supervision, both domestic and overseas; student counseling; thesis reviewer and advisor; international consulting; strategic planning. Two tenures as Chair of the Academic Council and Chair of the GFHR Committee, and Chair of the SIT Faculty Assembly.

Affiliated Faculty

MATESOL Program, English Language Studies Department, New School, New York (2009 - Present) Design and delivery of graduate courses for English language teachers exploring issues around curriculum design, discourse analysis, lesson planning, corrective feedback, grammar, lexicon and phonology plus needs assessment and materials evaluation.

Teacher Trainer / Language Instructor

University of Washington, Seattle, Academic English Program; Seattle Pacific University and Washington Academy of Languages; Shoreline Community College, Intensive English Program, Seattle, Washington (September 2001- June 2002)

Conducted a teaching methods course and taught various ESL classes: American culture, presentation skills and academic writing, speaking, listening, advanced grammar; offered professional development workshops for language instructors in the Washington State area.

Associate/Full Professor of Applied Linguistics

Nagoya University of Business and Commerce, Nagoya, Japan (1995- 1999)

Conducted research on language pedagogy and educational technology; performed needs assessment; designed and administered diagnostic and placement tests. Did TOEFL training and administration. Received a special distinction for researcher quoted the most in official professional publications in 1998. Taught various undergraduate courses: multi-media composition, business English, English for Specific Purposes, communication skills, listening, speaking, reading, academic writing, attending skills; served on two university editorial boards; redesigned the language curriculum for the entire university; prepared curriculum documentation for the Japanese Ministry of Education, Monbusho.

SUPERVISION AND CONSULTING

At schools, community colleges, universities, state and federal educational departments in the USA, Mexico, Japan, Puerto Rico, Algeria, Greece, Norway, Niger, South Korea, Uzbekistan, Micronesia, Ecuador, Germany, Azerbaijan, Bosnia, Morocco, Nepal, Uruguay, Vietnam, Bulgaria.

PUBLICATIONS

A book on multilingualism ("The Multiple Realities of Multilingualism: Personal Narratives and Researchers' Perspectives", with Jasone Cenoz, Berlin: Mouton de Gruyter, 2009), two dictionaries, three ESL textbooks, three linguistic monographs, and about 45 articles and reviews in the areas of language pedagogy, teacher cognition, scaffolded reflection, cross-cultural pragmatics, hybrid identities, applied linguistics, English grammar, error and discourse analysis, multimedia, corpus linguistics, language attrition and fossilization.

KEYNOTE/FEATURED SPEAKER

School of Foreign Languages, Hanoi University of Science and Technology, Vietnam, October, 2016; ANEP 8 Foro de Lenguas, Montevideo, Uruguay, October 2015; NELTA Annual Conference, Kathmandu, Nepal, February, 2015; Teacher Educator Conference 2015, Hyderabad, India, February, 2015; JALT Annual Conference, Kobe, Japan, October 2013; Congreso Regional de Enseñanza en Lenguas, Mexico, September 30-October 1, 2010; The 15th Korea TESOL International Conference, Seoul, October 27-28, 2007; Sandanona Conference, World Learning, Vermont, May 24, 2007; JALT Annual Conference, Shizuoka, Japan, November 2003

EDUCATION

Ph.D. in English Applied Linguistics, Department of English, University of Sofia, Bulgaria

Master of Arts Honors, summa cum laude, Department of English, University of Sofia: English Linguistics, English and American Literature, Translation and Interpretation.

AWARDS

Granted national-asset status by the U.S. Department of Education, 1995 (for other awards see addendum)

646 341 3646 (cell) /email: elka.todeva@sit.edu

LinkedIn: <http://www.linkedin.com/pub/elka-todeva/12/95a/21a>

ADDITIONAL PROFESSIONAL EXPERIENCE

Consultant/Trainer (1979 – the present) La Administración Nacional de Educación Pública (ANEP) de Uruguay; Nepal English Language Teachers' Association; Massachusetts Department of Education; Algerian Ministry of Education; English Language Specialist at the US State Department; Azerbaijan University of Languages; Khazar University, Baku, Azerbaijan; Trinity Western University, British Columbia, Canada; Marlboro College, Vermont; Open Society Teacher Training Unit, Tashkent, Uzbekistan; University of Hidalgo and University of Guanajuato, Mexico; Department of FLT, Medical Academy, Pleven, Bulgaria; PF Marimex, PF Binko, PF Melita, Rare Metals State Corporation, Lettera Publishing House, Obsidian Publishing House, FLT Department, Institute of Technology, Sofia, Bulgaria, ➤ conducting faculty and staff development workshops ➤ offering grammaring workshops ➤ teaching Second Language Acquisition and English Applied Linguistics ➤ doing teacher training for ESL/EFL instructors ➤ curriculum evaluation and re-design ➤ coaching executives on American business etiquette, management and negotiation ➤ conducting information sessions to Parliament members and other elected officials ➤ acting as liaison between American and local institutions ➤ exploring and presenting on Asian, European, and American instructional models ➤ external reviewer

Simultaneous and Consecutive Interpreter Contract interpreter for UNESCO, the United Nations Food and Agriculture Organization, the World Intellectual Property Organization, the World Peace Council, The World Federation of Democratic Youth, the International Labor Organization, the International Olympic Committee, the World Health Organization, the US Democratic/Republican Institute of International Affairs, the Bulgarian Ministry of Foreign Affairs, the Presidency, The Holy Synod (over 120 conferences)

Editor Mouton de Gruyter, Berlin, Germany, 2009; NUCBA, Nagoya, Japan, 1997-1999; Lettera Publishing House, Plovdiv, Bulgaria, 1991; Naouka i Izkoustvo Publishing House, Sofia, Bulgaria, 1989; Narodna Prosveta Publishing House, Sofia, Bulgaria, 1980/1983; FSI/Veliko Turnovo University Press, 1979-1986

Fulbright Scholar Michigan State University, 1991-1992 ➤ conducted research on fossilization, language maintenance and attrition ➤ taught English grammar, Academic Writing, American Culture, and an innovative course on Business Simulation

Research Fellow/Assistant then Associate Professor/Program Coordinator

Department of English, University of Sofia, Bulgaria, 1989-1991; Laboratory of Applied Linguistics, Institute for Foreign Students, Sofia, Bulgaria, 1977-1989 ➤ taught applied linguistics, English syntax, pedagogical grammar, SLA, and discourse analysis at the graduate and undergraduate level ➤ developed training materials and managed the national education outreach for IFS ➤ served on dissertation committees ➤ co-founded the Society of Alternative Higher Education in 1991; served as president of the Union of Young Researchers ➤ provided vision and direction for the IFS Training Center and established strategic alliances for the entire institution

SOME RECENT PRESENTATIONS AND INVITED LECTURES

“Setting the Right Goals”, SOFL, Hanoi, Vietnam, October 2016; “Wanderers or Mediated Explorers: Ecological Approaches to language teaching”, ANEP, Montevideo, Uruguay, October 2015; “Paradigms of Enrichment in Language and Teacher Education”, TEC, Hyderabad, India, February, 2015 “Riding the Waves and Scaling the Mountains: ecological approaches to ELT”, Kathmandu, Nepal, February 2015 “Living Corpus: Animating the Classroom with Language Corpora”, NNETESOL, November, 2014 “Experiential learning going digital: teacher education for the next generation”, TESOL International, Portland, OR, March, 2014 “Grammaring: A probe into its theory and practice”. Featured Speaker. 39th JALT Annual International Conference on Language Teaching and Learning. Kobe, Japan, October, 2013 “Gifts along the Journey: milestones in ELT”. Featured Speaker. 39th JALT Annual International Conference on Language Teaching and Learning. Kobe, Japan, October, 2013. “The Seven (St)ages of a Teacher” and “Humanizing Online Teaching: a new low residency MATESOL program” TESOL Annual Convention, Dallas, March 2013 “FUN Theory, Art Synthesis and Other Language Learning Boosters: Applied SLA” KOTESOL International Convention, Seoul, South Korea October 2012 “Achieving More Encompassing and Sustainable Language Revitalization through Combining Global Goals with Local Objectives”, with L. Turpin and B. Burkett, Language Revitalization in the 21 Century, New York, May 2012 “Grammaring – unpacking the concept”, TESOL International, Virtual Seminar, April 2012 “Native Language and Community Revitalization: Untapped Resources for English Teaching”, with B.Burkett and L.Turpin, 46th Annual TESOL Convention, Philadelphia, March 2012 “De la supervisión a la SUPERvisión: on scaffolded reflection”, keynote, 2o. Congreso Regional de Enseñanza en Lenguas, Mexico, September 2010 “Languages Lost and Found – A New Role for Language Educators”, with B. Burkett and L.Turpin, Fostering Multicultural Competence and Global Justice, World Learning, August 2010 “Common Myths around Language Learning and Teaching”, Kamenitsa Learned Society, July 2010 “Learners as Anthropologists: An untapped (re)source”, with Nomasomi Morule, MATSOL Annual Conference, May 2009 “A Two Way Student/Teacher Learning: The Equalizing and Energizing Power of ELF” and “Engaged Pedagogy and Empowerment as Maximized Learning”, the 15th Korea TESOL International Conference, October 2007 “Scaffolded Reflection”, IATEFL 41st Annual Conference, Aberdeen, Scotland, April 2007 “Learning Styles and Multiple Intelligences”, Veracruz, Mexico, February 2007 “Interesting Choices and Untapped Potential: what and who we teach?”, IATEFL 40th Annual Conference, Harrogate, England, April 2006 “ELF and the Concept of Core Language – shortcuts, authenticity, and core to periphery progression”, workshop as part of the May 24 Honorary Series, University of Sofia, May 2005 “Core Grammar, Authenticity, and Brain-Friendly Learning”, IATEFL 39th Annual Conference, Cardiff, Wales, April 2005 “Suggestopedia, Authenticity, and Brain-Friendly Teaching”, Quito, Ecuador, January 2005 “To Russia (Vygotsky) with Love: A diachronic co-construction”, IATEFL 38th Annual Conference, Liverpool, April 2004 “An Overview of the ELT and SLA field”, College of Micronesia, Pohnpei, Micronesia, February 2004

Current and Recent Professional Affiliations

TESOL, IATEFL, KOTESOL (the Korean TESOL organization), AAAL, ICAME

Languages ➤ Russian, English, Spanish ➤ French, Italian (good reading skills) ➤ Latin ➤ survival Norwegian, German, and Japanese ➤ Bulgarian, native language

Awards and Honors ➤ Fulbright scholar, MSU, 1991-93 ➤ Volkswagen grant through the University of Essen, Germany, 1989 ➤ Silver Badge of the Bulgarian Ministry of Education, 1988 ➤ UBTI award for best simultaneous interpreter, 1987 ➤ research grant from the Norwegian government, 1983-84 ➤ merit based British Council student grant for specialization in England, 1977 ➤ Gold Medal of the Bulgarian Ministry of Education for outstanding academic achievements, 1973 and 1976